14 OCT 2025 This document is received on The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

Form No. S16-III 表格第 S16-III 5

APPLICATION FOR PERMISSION **UNDER SECTION 16 OF** THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第 16 條 遞 交 的 許 可

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development. *其他土地上及/或建築物内的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「レ」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「レ」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	ALYL-TYST/1339	
	Date Received 收到日期	1 4 OCT 2025	

- I. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申讀須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙 田上禾拳路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☑Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Cheung Fook Wo (張福和)

Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 835 S.A., 835 S.B (Part), 836 (Part) & 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 2,700 sq.m 平方米☑About 約 Not more than ☑Gross floor area 總樓面面積 1,916 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included. (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nil sqim 平方米 □About 約

		Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料 No. of 'Current Date of notification					
	La	nd Owner(s)' 現行土地擁 人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)			
			•				
			·				
	(Ple	ase use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空	間不足,請另頁說明)			
\square			e steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:				
	Rea	sonable Steps to	Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的	<u> </u>			
		-	r consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 [#] 郵遞要求同				
Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟							
	\square	_	ces in local newspapers on12/9/2025(DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}	YY) ^{&}			
		-	n a prominent position on or near application site/premises on(DD/MM/YYYY)&	,			
		於	(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置	貼出關於該申請的通知			
	\square	office(s) or rui	relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid ral committee on3/10/2025 (DD/MM/YYYY)& (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委	_			
		が 處,或有關的		·貝首/丘切安貝首以目			
	<u>Oth</u>	ers 其他					
		others (please 其他(請指明	• •				
	-						
	-						
	-						

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zonin No. S/YL-TYST/14	ng Plan
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Undetermined' ("U")	
		Warehouses	
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,諧在圖則上顯示:	
4.	"Current Land Owner" of A	Application Site 申請地點的「現行土均	也擁有人」
The	applicant 申請人 –		
	is the sole "current land owner"# (p 是唯一的「現行土地擁有人」# (i	lease proceed to Part 6 and attach documentary proof 请繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).
	is one of the "current land owners"# 是其中一名「現行土地擁有人」#	^{&} (please attach documentary proof of ownership). * (請夾附業權證明文件)。	
Ø	is not a "current land owner". 並不是「現行土地擁有人」"。		
	The application site is entirely on Go 申請地點完全位於政府土地上(請	overnment land (please proceed to Part 6). 青繼續填寫第6部分)。	
5.	Statement on Owner's Conse就土地擁有人的同意/通		
(a)	According to the record(s) of the La involves a total of	current land owner(s) " [#] . 年 月	M/YYYY), this application 日的記錄,這宗申請共牽
(b)	The applicant 申請人 -		
		"current land owner(s)" [#] . 「現行土地擁有人」 [#] 的同意。 `	
	Details of consent of "current	land owner(s)"# obtained 取得「現行土地擁有人	」"同意的詳情
	Land Owner(s) Land Regi	er/address of premises as shown in the record of the stry where consent(s) has/have been obtained 注冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
	(Places use separate sheets if the s	page of any hox above is insufficient 切上列任何方核的约	

6.	Type(s) of Application		
(A)	· (广泛都) (新) (新) (新)	5.4. 多是对农民产品,19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 19.4. 1	ig Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 三年的館除用徐/曼展
	(GoriRancoalo/Permisso	ndrucipotny Uzbrustk Zamisal njeh Cielk	promisis Rural Areas, please proceed to Part (B))
		Proposed Temporary Wareho	ouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years
	Proposed use(s)/development 擬議用途/發展		
		(Please illustrate the details of the	proposal on a layout plan) (護用平面圖說明擬議詳情)
(b)	Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☑ year(s): 年 □ month(s): 個月	
(0)	Development Schedule 發展級	An and the second secon	
(6)	Proposed uncovered land area		784 Sq.m ☑About 約
	Proposed covered land area §		1.916 sq.m 凶About 約
	₹	/structures 擬議建築物/構築物	勿數目
	Proposed domestic floor area		NA sq.m ☑About 约
	Proposed non-domestic floor	arca 擬議非住用樓面面積	Not more than 1,916 sq.m □About 約
	Proposed gross floor area.摄記		Not more than 1,916 sq.m □About 約
一的	擬議用涂 (如適用) (Please us	e separate sheets if the space bel	res (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層ow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)
Si 31	ructures 1-7: Warehouse (Nm, 1 storey), Structure 9: G	ot exceeding 8.5m, 1 storey), nard room (Not exceeding 3.5	Structure 8: Electricity meter room (Not exceeding m, 1 storey), Structure 10: Warehouse and toilet
(i	Not exceeding 8.5m, 1 storey), Structure 11: Guard room (Not exceeding 3m, 1 storey)
P	oposed number of car parking	spaces by types 不同種類停車	位的擬議數目
- 1	rivate Car Parking Spaces 私家		Nil Nil
	Iotorcycle Parking Spaces 電算 ight Goods Vehicle Parking Sp		Nil Nil
L	ight Goods Vehicle Parking St ledium Goods Vehicle Parking	Spaces 中型貨車泊車位	Nil
	eavy Goods Vehicle Parking S		Nil
C	thers (Please Specify) 其他(請列明)	NA
P	roposed number of loading/un	oading spaces 上落客貨車位的	
T	axi Spaces 的土車位		Nil Nil
	Coach Spaces 旅遊巴車位	and the Thirty	
	ight Goods Vehicle Spaces 轁		2 spaces of 7m x 3.5m Nil
	Medium Goods Vehicle Spaces		Nil
	Ieavy Goods Vehicle Spaces 】 Others (Please Specify)其他(NA
(Mileto (1 touse obsertà) Selm	Private a Nat.	

	Proposed operating hours 擬議營運時間						
9:00a.m. to 5:00p.m, from Mondays to Saturdays. No operation on Sundays and public holidays.							
(d)	Any vehicular acc the site/subject buil 是否有車路通往 有關建築物?	cess to ding?	es 是 Ve	appropriate) 有一條現有車路。(記 hicular access leading There is a proposed width)	access. (please indicate the plane of the p	a local track	
			○否 □				
(e)	give justifications/fe響的措施,否則請	e use separa easons for no 提供理據/理	ite sheets to ot providing	indicate the proposed	measures to minimise possi 要的話,請另頁表示可盡量	ble adverse impacts or 減少可能出現不良影	
(i)	Does the development	Yes 是	Please	provide details 讀提	供詳情		
	proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	No 否	X	terioritation de la companya della companya della companya de la companya della c			
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 No 否	díversion (諸用地 或範圍) Div 上 Filli Area Dep 上 Exca	a, the extent of filling of land/ 整平面圖顯示有關土地/池 ersion of stream 河道改 ing of pond 填塘 a of filling 填塘面積 th of filling 填塘深度 ing of land 填土 a of filling 填土面積 th of filling 填土區積 a of filling 填土區積 a of excavation 挖土面 a of excavation 挖土面	pond(s) and/or excavation of land/pond(s) pond(s) and/or excavation of land/pond(s) 填塘、填塘、填塘、填塘、填塘、填塘、填塘、填塘、土土土土土土土土土土土土土土土	與土及/或挖土的細節及/	
(<u>î</u> îi)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water s On drainag On slopes Affected by Landscape Tree Fellin Visual Imp	upply 對供 ge 對排水 對斜坡 y slopes 受 Impact 構成 g 砍伐樹 act 構成視	水 斜坡影響 艾景觀影響 木	Yes 會 □	No 不會 以 No 不會 以	

diameter a 請註明盡 幹直徑及	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, to breast height and species of the affected trees (if possible) 最高更多的特征。如步及砍伐树木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可)
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	.A.///
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 巴批給許可的用途/發展	N.
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
 The application site is intended for warehouse use for non dangerous goods. It is proposed that electronic goods, vehicle parts, food provisions and non dangerous goods will be stored at the application site.
3. The application site situates within the 'Category 1 areas' according to Town Planning Board Guidelines for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) and the application site is subject to previous planning permissions. including No. A/YL-TYST/1202. 4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopardize the long templanning intention of the current zoning. 5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including open storage use and warehouse use.
6. Open storage & warehouse uses adjoining the application site were granted with planning permission. Similar preferential treatment should be granted to the current application. 7. The planning circumstance perfaming to the application site is similar to the recent approval of adjacent open storage yards and warehouse uses.
8. No repairing, dismantling, cleaning or other workshop activities is proposed within the application site.
9. No medium or heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes, including container tractors/trailers, as defined in the Road Traffic Ordinance will access the application site. 10. Minimal traffic impact.
11. Insignificant environmental and noise impacts because no operation will be held during sensitive hours.
12. Insiginificant drainage impact
13. Shortage of land for port back-up purpose in Tong Yan San Tsuen.
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
キャル・ファ ももぎ がなく そうか も がらだけられた・ もも がっぱんがんじょう から だんがんじじょう そうか はまかない だけまか そうかん アクトゥック もっぱん がんきょう かんしゅう かんりん かんしゅう かんしゅん かんしゃ かんしゅん かんしゃ かんしゃん かんしゃん かんしゃん かんしゃん かんしゃん かんしゅん かんしゃん かんしゃん かんしゃん かんしゃん かんしゃん かんしゅん かんしゃん かんしん かんし
1.0.0.4.0.0.4.0.0.4.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.
では「またからからだっぱんの かからが (大変) からない (大変) (大変) (大変) (大変) からない
ትያ ቀን ተናቸውውን ቸውን ተለለቀው የመሰን ተስፋ ተለያቀኝ ነውን ተስፋ የሚያችውን የአለት ተለቀ ተቸው የመርቀው ትል የተለመዋቸውን ቀን የተመቀኝት መስታ የመንሻ መርቆው ትላት የተለመናቸውን ታን የመሰኝት መስታት ተለመናቸውን ታን የመሰኝት መስታት ተለመናቸውን ታን የመሰኝት መስታት ተለመናቸውን ታን የመሰኝት መስታት ተለመናቸውን ተለመናቸውን ታን የመሰኝት መስታት ተለመናቸውን ተለመናቸውን ተለመናቸውን ታን የመሰኝት መስታት ተለመናቸውን ተለመናቸ
*# * # # # # # # # # # # # # # # # # #
ત્ર્ય ત્રમ કાર્યાલા કરતા કાર્યાલા કરતા કે કહે કહાઈ કહે તે કહે કાર્યાલા કરતા કાર્યાલા કરતા કરતા કાર્યાલા કરતા ક જ્યાર કરતા કાર્યાલા કરતા કરતા કરતા કરતા કરતા કરતા કરતા કરત

8. Declaration 臺明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人誰此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會的情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature Signature The state of the stat
Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫) 職位 (如適用)
Professional Qualification(s) 專業資格 HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境節學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用) Date 日期
12/9/2025 (DD/MM/YYYY 日/月/年)
Remark 備註
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate. 委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。
Warning 警告
Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。
Statement on Personal Data 個人資料的聲明
1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 成理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及 (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above, 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applic	ation 申請摘要
consultees, uploade deposited at the Pla (讀盡量以英文及中	tails in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant d to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ming Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及署規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) & 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, N.T.
Site area 地盤面積	2,700 sq.m 平方米 ☑ About 約
	(includes Government land of包括政府土地 Nil sq. m 平方米 口About 约)
Plan 圖則	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan No. S/YL-TYST/14
Zoning 地帶	'Undetermined' ("U")
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期
:	☑ Year(s) 年3 □ Month(s) 月
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years
j	

(1)	Gross floor area		sq.n	n 平力ポ	Plot Ra	illo 地質比率
	and/or plot ratio . 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於
	i	Non-domestic 非住用	1,916	□ About 約 ☑ Not more than 不多於	0.709	□About 約 ☑Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA			
		Non-domestic 非住用	11			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA		□ (Not:	m 米 more than 不多於)
			NA		□ (Not:	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	8.5		☑ (Not	m 米 more than 不多於)
			1		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			70.	96 %	☑ About 約
(v)	No. of parking	Total no. of vehicl	e parking space	s 停車位總數		0
	spaces and loading / unloading spaces	Private Car Parkin	na Spages #1 5	2 声 声 份		0
	停車位及上落客貨	Motorcycle Parki				0
	車位數目			aces 輕型貨車泊車	位	0
				Spaces 中型貨車泊		0
		Heavy Goods Vel Others (Please Sp NA		paces 重型貨車泊車 請列明) 	位	0
		Total no. of vehicl 上落客貨車位/		nding bays/lay-bys		2
		Taxi Spaces 的士	二車位			0
		Coach Spaces 旅				0
		Light Goods Veh		型貨車車位		2
		Medium Goods V	-			0
		Heavy Goods Vel Others (Please Sp NA				0
1			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese	English
	中文	英文
<u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Proposed drainage plan, site plan, location plan, catchment plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查	□ .	
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		\Box
Drainage proposal and estimated traffic generation		
Note: May insert more than one「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years

at

Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) & 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, N.T.

Annex 1 DRAINAGE PROPOSAL

1.1 **Existing Situation**

- A. Site particulars
- 1.1.1 The application site had been paved and occupied an area of about 2,700m².
- 1.1.2 The application site will be occupied for eight warehouses for storage of non dangerous goods. Warehouse were found to the south, north, west and east of the application site.
- B. Level and gradient of the application site & proposed surface channel
- 1.1.3 The lowest point of the site is at the northeastern part which is about +19.0mPD. The highest point of the site is at the southwestern part which is about +21.5mPD.
- C. Catchment area of the proposed drainage provision at the application site
- 1.1.4 According to **Figure 4**, it is noted that the land to surrounding the application site commands a lower level or about the same level as the application site except to the west of the application site. As such, an external catchment has been identified and shown in **Figure 5**.
- D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site
- 1.1.5 As shown in **Figure 4**, an open drain is found to the northeast of the application site.

1.2 Runoff Estimation

1.2.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$O = k \times i \times A/3.600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately 11,740m²; (**Figure 5**)
- ii. Though the catchment is predominant rural in character, it is assumed that the value of run-off co-efficient (k) is taken as 0.8.

Difference in Land Datum =
$$62m - 19.5m = 42.5m$$

L = $290m$
 \therefore Average fall = $42.5m$ in $290m$ or $1m$ in $6.82m$

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) =
$$0.14465$$
 [L/(H^{0.2} ×A^{0.1})]
$$t_c = 0.14465$$
 [$290/(14.66^{0.2} \times 11,740^{0.1})$]
$$t_c = 9.61 \text{ minutes}$$

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 225mm/hr

By Rational Method,
$$Q_1 = 0.8 \times 225 \times 11,740 / 3,600$$

 $\therefore Q_1 = 587 \text{ l/s} = 35,220 \text{ l/min} = 0.59 \text{m}^3/\text{s}$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", for an approximate gradient of about 1:40 in order to follow the gradient of the application site, <u>450mm surface U-channel is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site and adjacent land.</u>

1.3 Proposed Drainage Facilities

1.3.1 Subject to the calculations in 1.2 above, it is determined that proposed 450mm concrete surface U-channel at gradient of about 1:40 along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).

- 1.3.2 The collected stormwater will then be discharged to the existing open drain to the northeast of the application site. Sand trap or alike will be provided at the terminal catchpit before the stormwater is discharged to the public drainage.
- 1.3.3 All the proposed drainage facilities will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, sand trap and surface channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.3.4 All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.
- 1.3.5 All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas, the provision of surface channel at site boundary is detailed hereunder:
 - (a) Soil excavation at site periphery, although at minimal scale, is inevitably for the provision of surface channel. In the reason that the accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
 - (b) In view of that soil excavation may be continued for several working days, surface channel will be dug in short sections and all soil excavated will be cleared before the excavation of another short section.
 - (c) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. As such, the works at the site periphery would not either alter or obstructed the flow of surface runoff from adjacent areas.
 - (d) 100mm openings will be provided at the toe of site hoarding as shown in the proposed drainage plan so as to allow unobstructed flow of surface runoff from adjacent area.

Annex 2 Estimated Traffic Generation

- 2.1 As shown in **Figure 2**, the application site is accessible via a vehicular track leading from Kung Um Road. In view of that the site is intended for warehouse use, traffic generated by the proposed development would be insignificant.
- 2.2 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

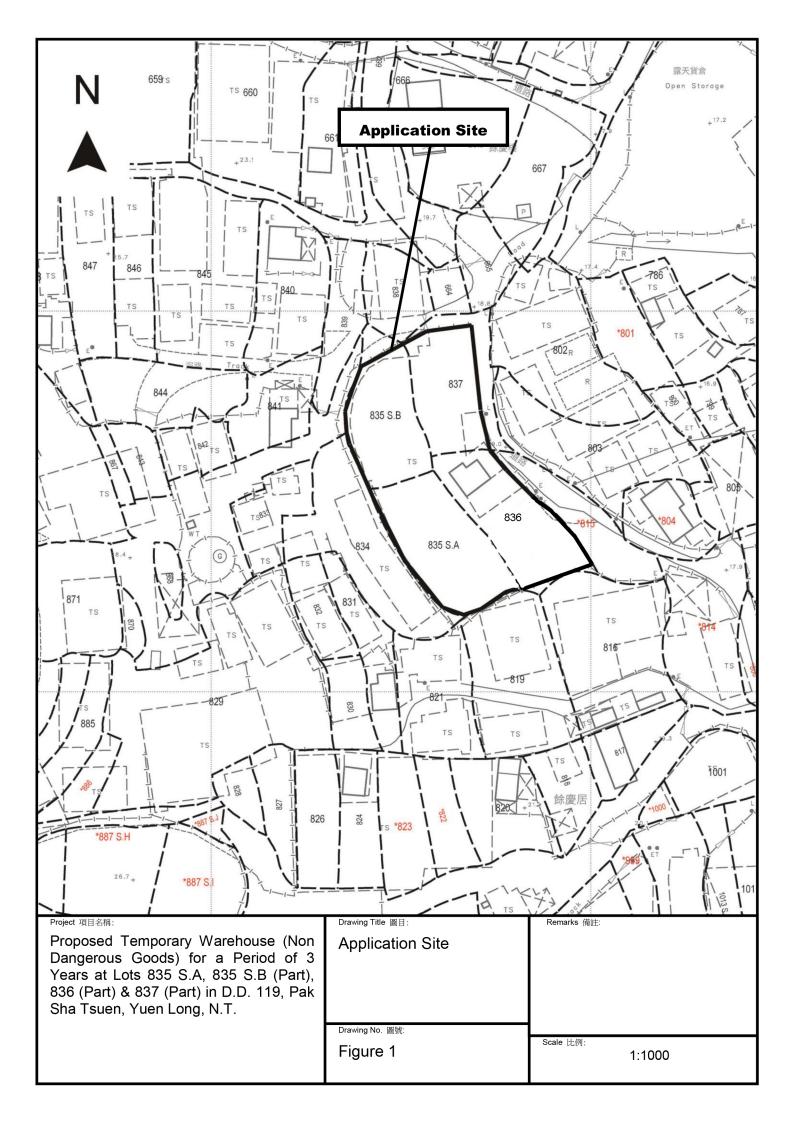
Type of	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours
			(pcu/hr)	(pcu/hr)
Light goods				
vehicle (not	0.38	0.38	0	0
exceeding	0.50	0.50	O	O
5.5 tones)				

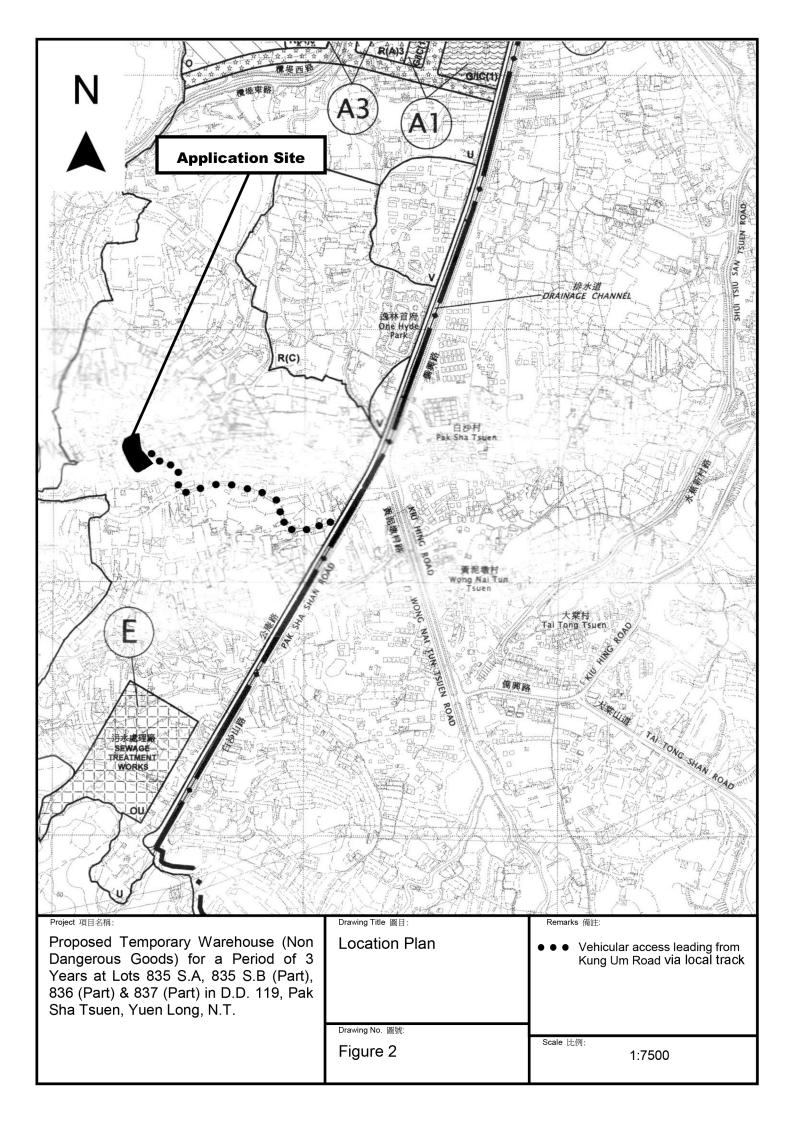
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 5:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays.

Note 2: The pcu of light goods vehicle is taken as 1.5.

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

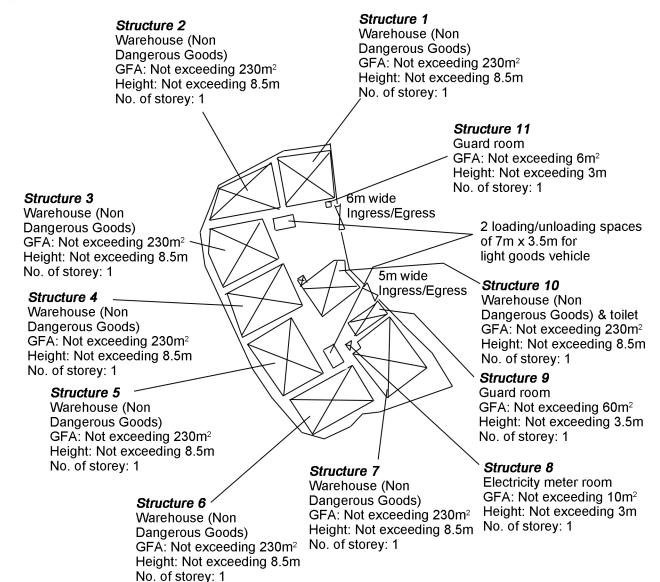
2.3 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring of exhibition materials would be provided and so queueing up of traffic would not be the result especially that the traffic generated is insignificant. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of Kung Um Road and nearby road networks.











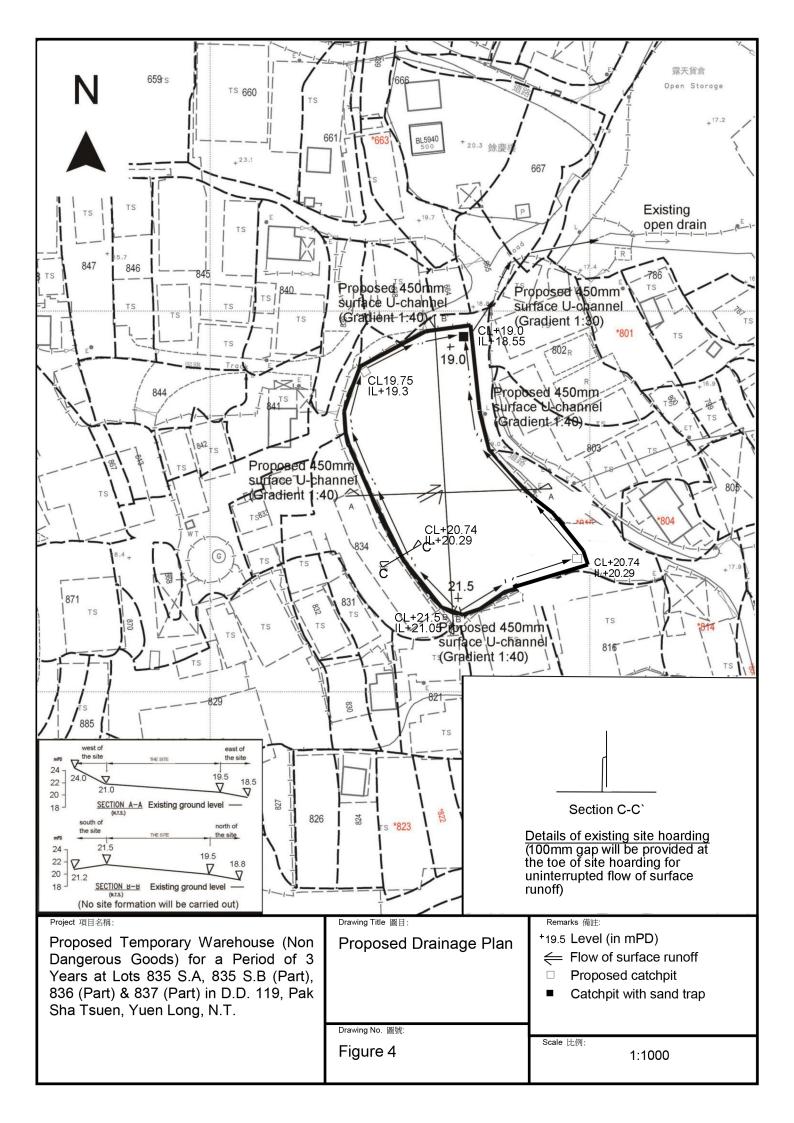
Proposed Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years at Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) & 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, N.T.

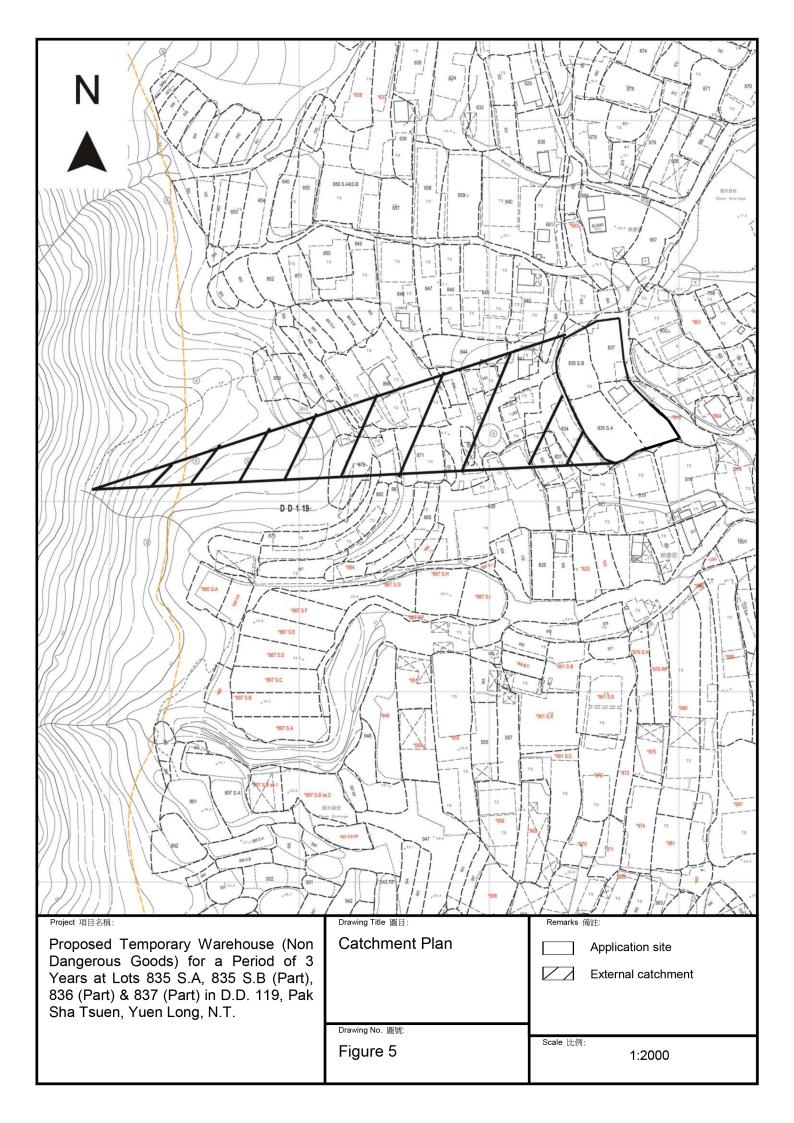
Drawing Title 圖目:
Proposed Layout Plan

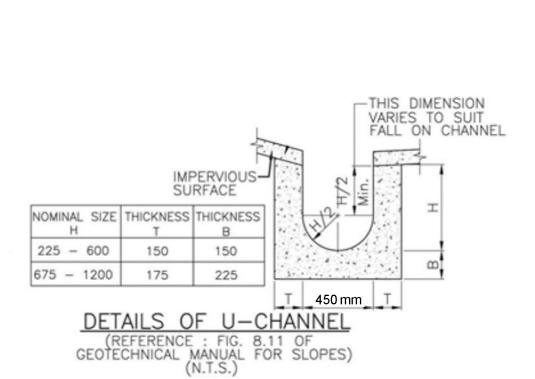
Proposed Layout Plan

Drawing No. 圖號:
Figure 3

Scale 比例:







Proposed Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years at Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) & 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, N.T.

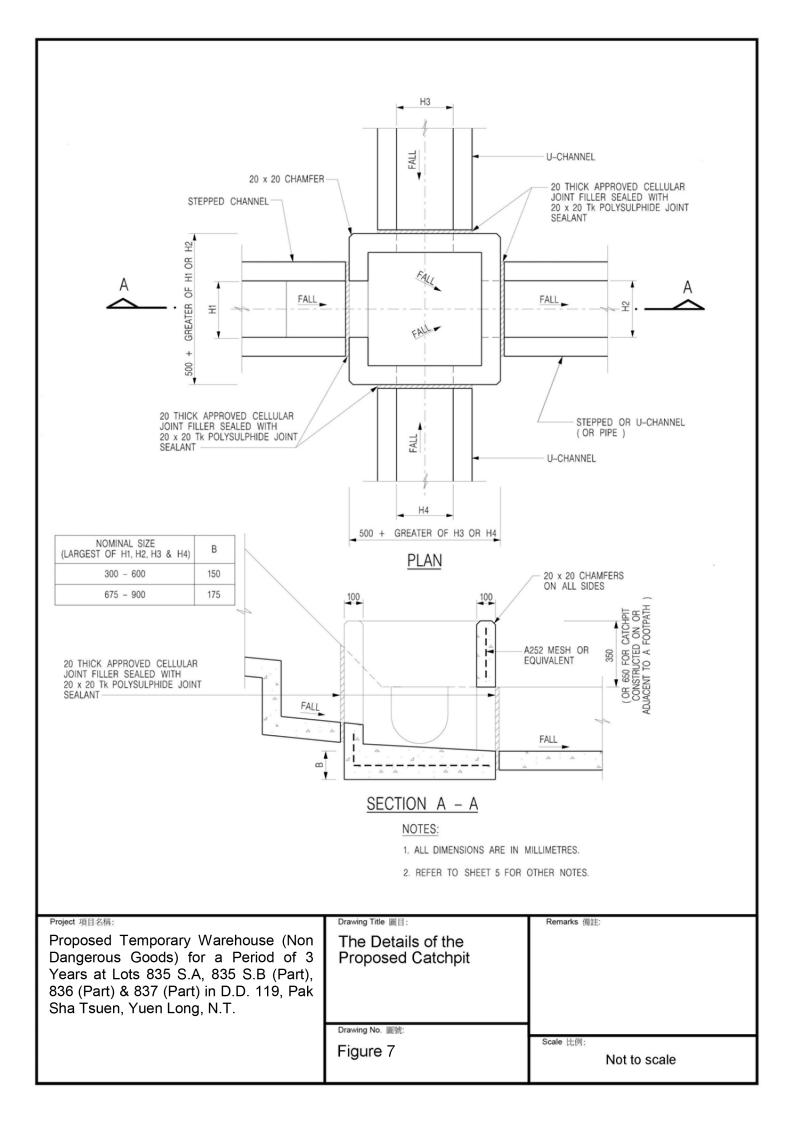
Details of Proposed Surface U-channel Remarks 備註:

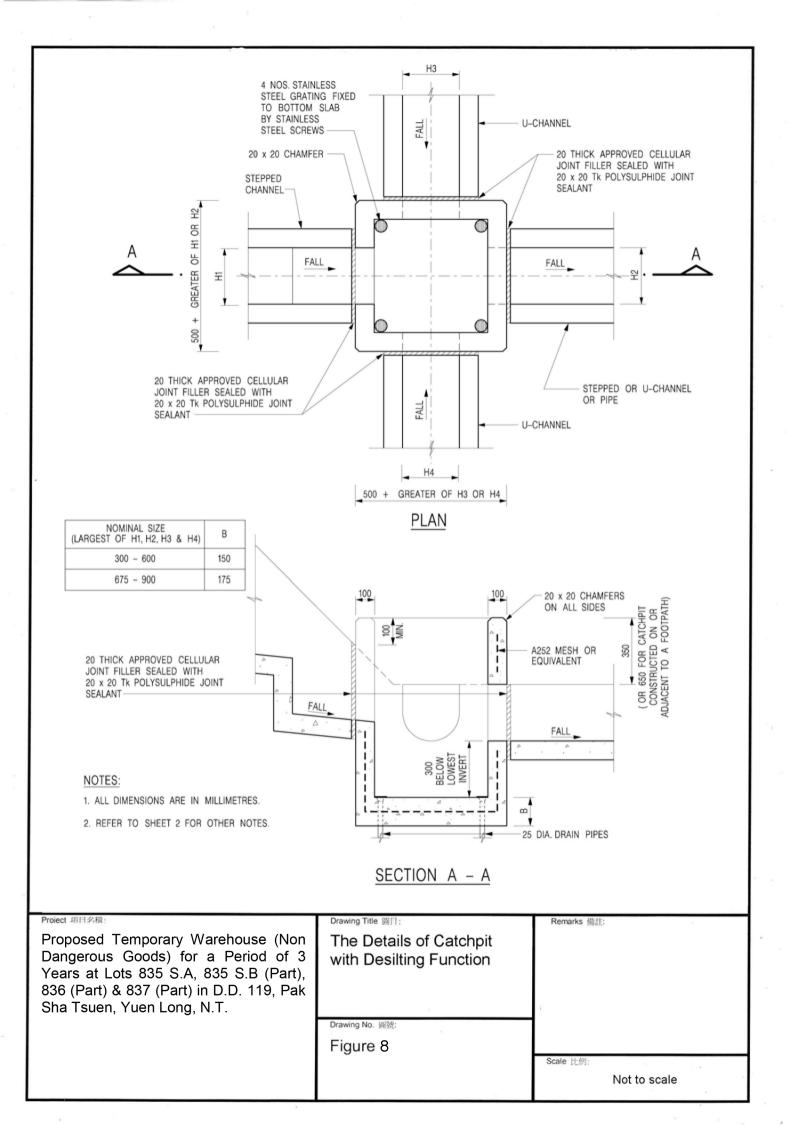
Drawing No. 画號:

Figure 6

Scale 比例:

Not to scale





Total: 2 pages

Date: 19 November 2025

TPB Ref.: A/YL-TYST/1339

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years at Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) and 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories

Our response to the comments of the DEP is as follows:

Septic tank and soakaway system will be provided. The septic tank and soakaway system will be designed and constructed according to the requirements of EPD's ProPECC PN 1/23, including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person.

We are also glad to submit the FSI plan (Figure 9) herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

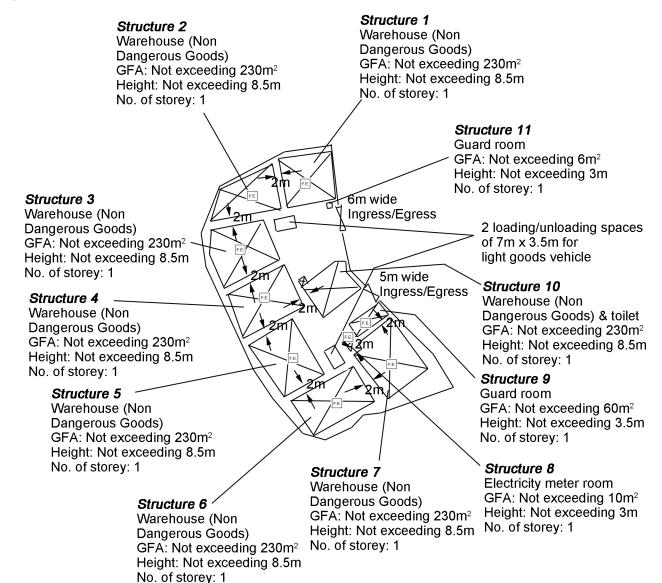
Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Edwin YEUNG) – By Email







Project 項目名稱:
Proposed Temporary Warehouse (Non Dangerous Goods) for a Period of 3 Years at Lots 835 S.A, 835 S.B (Part), 836 (Part) & 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:
Proposed Fire Service Installations Plan

Proposed Fire Service Installations Plan

Drawing No. 圖號:
Figure 9

1:1000

Edwin Wai Shing YEUNG/PLAND

寄件者:king king <</th>>寄件日期:2025年12月03日星期三 10:13

收件者: tpbpd/PLAND

副本: Edwin Wai Shing YEUNG/PLAND

主旨: A/YL-TYST/1339

類別: Internet Email

Dear Sir,

Please be informed that the grave at the application site has been relocated.

Best regards,

Patrick Tsui

Previous Application covering the Application Site

Approved Application

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TYST/1202	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic	17.3.2023
		Goods for a Period of 3 Years	[revoked on 17.12.2024]

Similar Applications within/straddling the "U" Zone on the Tong Yan San Tsuen OZP since 2020

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	
1	A/YL-TYST/983	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	3.1.2020	
2	A/YL-TYST/1007	Temporary Warehouse for Storage of Machinery and Spare Parts with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	24.4.2020	
3	A/YL-TYST/1012	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials for a Period of 3 Years	24.4.2020	
4	A/YL-TYST/1004	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	26.5.2020	
5	A/YL-TYST/1009	Temporary Warehouse for Storage of Food and Electronic Goods for a Period of 3 Years	26.6.2020	
6	A/YL-TYST/1021	Temporary Warehouse for Storage of Furniture for a Period of 3 Years	26.6.2020 [revoked on 26.11.2022]	
7	A/YL-TYST/1022	Temporary Warehouse for Storage of Vehicle, Vehicle Parts and Electronic Goods for a Period of 3 Years	26.6.2020 [revoked on 26.9.2022]	
8	A/YL-TYST/1030	Temporary Warehouse for Storage of Food and Electronic Goods for a Period of 3 Years	1.9.2020 [revoked on 1.12.2022]	
9	A/YL-TYST/1025	Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts for a Period of 3 Years	23.10.2020 [revoked on 23.4.2021]	
10	A/YL-TYST/1000	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Household Materials with Ancillary Office for a Period of 3 Years	20.11.2020 [revoked on 20.5.2022]	
11	A/YL-TYST/1019	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Exhibition Materials for a Period of 3 Years	20.11.2020 [revoked on 20.4.2023]	
12	A/YL-TYST/1053	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials, Carpets and Porcelains with Ancillary Office for a Period of 3 Years	20.11.2020 [revoked on 20.2.2023]	
13	A/YL-TYST/1054	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Documents and Office Supplies for a Period of 3 Years	20.11.2020	
14	A/YL-TYST/1057	Temporary Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	4.12.2020 [revoked on 4.12.2021]	
15	A/YL-TYST/1059	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Open Storage of Building/ Recycling Materials, Construction Machinery, Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	18.12.2020 [revoked on 18.9.2021]	
16	A/YL-TYST/1060	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Parts, Construction Materials and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	18.12.2020 [revoked on 18.9.2021]	

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
17	A/YL-TYST/1038	Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Furniture, Exhibition Materials, Construction Materials/Machinery and Household Detergent for a Period of 3 Years	22.1.2021
18	A/YL-TYST/1070	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years	26.2.2021
19	A/YL-TYST/1079	Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years	26.3.2021
20	A/YL-TYST/1088	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Machinery, Spare Parts and Construction Material for a Period of 3 Years	30.4.2021
21	A/YL-TYST/1081	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials, Construction Machinery, Used Electrical/Electronic Appliances and Parts and Scrap Metal for a Period of 3 Years	14.5.2021
22	A/YL-TYST/1089	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years	14.5.2021
23	A/YL-TYST/1094	Temporary Warehouse for Storage of Furniture for a Period of 3 Years	11.6.2021 [revoked on 11.9.2023]
24	A/YL-TYST/1097	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Parts, Construction Materials and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	25.6.2021 [revoked on 25.11.2023]
25	A/YL-TYST/1100	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials, Food Provisions, Vehicles, Vehicle Parts and Electronic Products for a Period of 3 Years	9.7.2021 [revoked on 9.12.2023]
26	A/YL-TYST/1105	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Open Storage of Building Materials and Construction Machinery with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3 Years	10.9.2021
27	A/YL-TYST/1106	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Event Supplies and Equipment with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	10.9.2021
28	A/YL-TYST/1108	Temporary Warehouse for Storage of Stage Equipment for a Period of 3 Years	24.9.2021
29	A/YL-TYST/1109	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Stage Equipment for a Period of 3 Years	24.9.2021 [revoked on 24.6.2023]
30	A/YL-TYST/1112	Renewal of Planning Approval for Temporary Storage of Advertisement Material with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	24.9.2021
31	A/YL-TYST/1122	Temporary Warehouse for Storage of Furniture for a Period of 3 Years	10.12.2021
32	A/YL-TYST/1125	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods for a Period of 3 Years	24.12.2021 [revoked on 24.9.2023]
33	A/YL-TYST/1137	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Homeware for a Period of 3 Years	28.1.2022
34	A/YL-TYST/1138	Temporary Warehouse for Storage of Non-staple Food for a Period of 3 Years	28.1.2022

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
35	A/YL-TYST/1140	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials and Construction Materials with Ancillary Office for a Period of 3 Years	28.1.2022
36	A/YL-TYST/1141	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	18.2.2022 [revoked on 18.11.2023]
37	A/YL-TYST/1152	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	1.6.2022 [revoked on 4.12.2023]
38	A/YL-TYST/1159	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	24.6.2022 [revoked on 24.3.2024]
39	A/YL-TYST/1167	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials with Ancillary Workshop and Site Office for a Period of 3 Years	29.7.2022
40	A/YL-TYST/1169	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Electronic Goods for a Period of 3 Years	12.8.2022 [revoked on 12.2.2024]
41	A/YL-TYST/1171	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	26.8.2022
42	A/YL-TYST/1173	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods, Furniture and Construction Materials for a Period of 3 Years	9.9.2022 [revoked on 9.3.2024]
43	A/YL-TYST/1174	Proposed Temporary Warehouse for Storage of General Goods for a Period of 3 Years	9.9.2022 [revoked on 9.6.2024]
44	A/YL-TYST/1175	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	9.9.2022 [revoked on 9.9.2023]
45	A/YL-TYST/1177	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Exhibition Materials and Contruction Materials for a Period of 3 Years	23.9.2022 [revoked on 23.3.2024]
46	A/YL-TYST/1182	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Vehicles and Spare Parts with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	14.10.2022
47	A/YL-TYST/1183	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years	11.11.2022
48	A/YL-TYST/1184	Proposed Temporary Warehouse for Storage Electronic Goods for a Period of 3 Years	11.11.2022 [revoked on 11.5.2024]
49	A/YL-TYST/1185	Temporary Warehouse for Storage of Furniture for a Period of 3 Years	11.11.2022
50	A/YL-TYST/1187	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	25.11.2022
51	A/YL-TYST/1191	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials and Metal Ware with Ancillary Office for a Period of 3 Years	13.1.2023
52	A/YL-TYST/1197	Temporary Vehicle Repair Workshop and Warehouse for Storage of Vehicle, Vehicle Parts and Electronic Goods for a Period of 3 Years	3.3.2023 [revoked on 3.3.2024]
53	A/YL-TYST/1198	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Machinery and Spare Parts with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	3.3.2023

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
54	A/YL-TYST/1205	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	31.3.2023
55	A/YL-TYST/1217	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	23.6.2023
56	A/YL-TYST/1220	Temporary Warehouse for Storage of Food Provisions and Rural Workshop with Ancillary Office for a Period of 3 Years	14.7.2023
57	A/YL-TYST/1211	Temporary Warehouse for Storage of Food and Electronic Goods for a Period of 3 Years	11.9.2023
58	A/YL-TYST/1240	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years	8.12.2023 [revoked on 8.6.2025]
59	A/YL-TYST/1241	Temporary Warehouse for Storage of Furniture for a Period of 3 Years	8.12.2023 [revoked on 8.6.2025]
60	A/YL-TYST/1244	Temporary Warehouse for Storage of Documents and Office Supplies for a Period of 3 Years	22.12.2023
61	A/YL-TYST/1252	Temporary Warehouse and Open Storage of Furniture, Exhibition Materials, Construction Materials/Machinery and Household Detergent for a Period of 3 Years	1.3.2024
62	A/YL-TYST/1253	Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials for a Period of 3 Years	1.3.2024
63	A/YL-TYST/1255	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Vehicles and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	15.3.2024
64	A/YL-TYST/1260	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	19.4.2024 [revoked on 19.1.2025]
65	A/YL-TYST/1261	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Machinery, Spare Parts and Construction Material for a Period of 3 Years	19.4.2024
66	A/YL-TYST/1263	Temporary Warehouse for Storage of Paper with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	10.5.2024 [revoked on 10.11.2024]
67	A/YL-TYST/1264	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	10.5.2024
68	A/YL-TYST/1266	Temporary Warehouse for Storage of Food and Electronic Goods for a Period of 3 Years	7.6.2024
69	A/YL-TYST/1268	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials, Construction Machinery, Used Electrical/Electronic Appliances and Parts and Scrap Metal for a Period of 3 Years	5.7.2024
70	A/YL-TYST/1275	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Event Supplies and Equipment with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	20.9.2024
71	A/YL-TYST/1280	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods for a Period of 3 Years	4.10.2024
72	A/YL-TYST/1282	Renewal of Planning Approval for Temporary Storage of Advertisement Material with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	4.10.2024

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	
73	A/YL-TYST/1270	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials, Food Provisions, Vehicles, Vehicle Parts and Electronic Products for a Period of 3 Years	20.12.2024	
74	A/YL-TYST/1290	Temporary Warehouse for Storage of Exhibition Materials, Clothes and Construction Materials for a Period of 3 Years	20.12.2024	
75	A/YL-TYST/1279	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Parts, Construction Materials and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	28.2.2025	
76	A/YL-TYST/1293	Proposed Temporary Warehouse for Storage of General Goods for a Period of 3 Years	28.2.2025	
77	A/YL-TYST/1298	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	28.2.2025	
78	A/YL-TYST/1299	Temporary Warehouse for Storage of Non-staple Food for a Period of 3 Years	28.2.2025 [revoked on 28.5.2025]	
79	A/YL-TYST/1301	Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts and General Goods for a Period of 3 Years	28.2.2025	
80	A/YL-TYST/1303	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	14.3.2025	
81	A/YL-TYST/1304	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse and Open Storage of Exhibition Materials and Construction Materials with Ancillary Office for a Period of 3 Years	14.3.2025	
82	A/YL-TYST/1286	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Open Storage of Building Materials and Construction Machinery with Ancillary Workshop Activities for a Period of 3Years	6.6.2025	
83	A/YL-TYST/1314	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials with Ancillary Workshop and Site Office for a Period of 3 Years	18.7.2025	
84	A/YL-TYST/1322	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	15.8.2025	
85	A/YL-TYST/1324	Renewal of Planning Approval for Temporary Warehouse for Storage of Construction Material for a Period of 3 Years	5.9.2025	
86	A/YL-TYST/1300	Temporary Warehouse for Storage of Exhibition Materials for a Period of 3 Years	19.9.2025	
87	A/YL-TYST/1332	Temporary Warehouse for Storage of Food and Electronic Goods for a Period of 3 Years	24.10.2025	
88	A/YL-TYST/1333	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	7.11.2025	

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reason
1	A/YL-TYST/1082	Temporary Warehouse for Storage of Furniture with Ancillary Office for a Period of 3 Years	23.7.2021	(1)

Rejection Reason:

(1) The application involves previously revoked planning permissions due to non-compliance with the approval conditions. Approval of the application with repeated non-compliances would set an undesirable precedent for other similar planning permissions for temporary uses, nullifying statutory planning control.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- no adverse comment on the application; and
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government.

2. Traffic

- (a) Comments of the Commissioner for Transport (C for T):
 - no adverse comment on the application from traffic engineering perspective; and
 - the local track and footpath leading to the Site is not under her purview.
- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application;
- there was one substantiated environmental complaint concerning the Site received in 2022, which was related to suspected malodor and illegal discharge from a cleansing agent warehouse after a fire near the Site. Investigation carried out on 28.6.2022 and 30.6.2022 revealed that the location under complaint was an ex-warehouse of cleaning agents after a fire and clearance work was in progress. The representative of land owner was advised to follow the legal requirement during the site clearance work. In the follow-up inspection on 5.7.2022, the clearance work was completed and neither illegal discharge nor malodor was observed.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

• no in-principle objection to the application from a drainage point of view and no adverse comment on the submitted drainage proposal provided that all existing drains/watercourse should be maintained and the overland flow from adjacent lands should not be affected:

• should the application be approved by the Town Planning Board (the Board), approval conditions requiring the implementation and maintenance of the accepted drainage proposal to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

No in-principle objection to the application subject to fire service installations being provided to his satisfaction.

6. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application;
- as there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application; and
- it is noted that 11 structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/ open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the Buildings Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO.

7. <u>Long-Term Development</u>

- (a) Comments of the Chief Engineer/Cross-Boundary Infrastructure and Development, Planning Department (CE/CID, PlanD):
 - the Civil Engineering and Development Department (CEDD) and PlanD jointly commissioned the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (YLS) Investigation". According to the Revised Recommended Outline Development Plan of YLS promulgated in May 2020, the majority portion of the Site falls within an area zoned "Residential Zone 3" and the remaining minor portion falls within an area shown as 'Road'; and
 - the objective of YLS New Development Area is to transform the degraded rural land predominantly occupied by brownfield operations including open storage yards, warehouses and rural industrial uses into housing and other uses with supporting infrastructure and community facilities, and to improve the existing environment. It is noted that the application is for temporary use for a period of three years. In considering the application for temporary uses, due consideration should be given on the possible implication on land clearance which would affect the future implementation of YLS.

(b) Comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD:

No objection to the application.

8. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

His office did not receive any comment from the village representatives in the vicinity regarding the application.

9. Other Departments

The following departments have no comment on/no objection to the application:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS); and
- Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the planning permission is given to the development/use under application. It does not condone any other development/use which currently exists on the Site (i.e. vehicle repair workshop) but not covered by the application;
- (c) should you fail to comply with any of the approval conditions again resulting in the revocation of planning permission, sympathetic consideration may not be given to any further applications;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the lot owner(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the said private lots. The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - (i) consent of the owners/managing departments of the local track and footpath should be obtained for using it as the access to the Site; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) his department shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Kung Um Road; and
 - (ii) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - (i) the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding areas;
 - (ii) appropriate pollution control measures outlined in the Professional Persons Environmental Consultative Committee (ProPECC) Practice Notes 2/24 'Construction Site Drainage' should be implemented to minimise any potential environmental impacts on nearby water bodies during the construction of the project; and
 - (iii) adequate supporting infrastructure/facilities should be provided for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the applied use. If septic tank and soakaway system will be used in case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of his department's Practice Note for Professional Person (ProPECC) PN 1/23 "Drainage Plans subject to Comment by the

- Environmental Protection Department" including completion of percolation test and certification by Authorised Person;
- (h) to note the general comments of the Director of Fire Services (D of FS) and his technical comments on the submitted fire service installations (FSIs) proposal that:
 - (i) for enclosed structure with gross floor area not exceeding 230m², fire extinguisher and stand-alone fire detector shall be provided;
 - (ii) in relation to (i) above, where two or more stand-alone fire detectors are installed in an enclosed structure, all stand-alone detectors shall be interconnected (either wired or wirelessly) such that when one of the stand-alone fire detector is triggered, all connected stand-alone fire detectors shall sound an alarm simultaneously;
 - (iii) the stand-alone fire detector shall be provided in accordance with the "Stand-alone Fire Detector General Guidelines on Purchase, Installation & Maintenance [Sep 2011]"; and
 - (iv) if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (i) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
 - (i) the applicant should implement the drainage facilities on site in accordance with the agreed drainage proposal;
 - (ii) the applicant is required to rectify the drainage system if they are found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by a failure of the drainage system;
 - (iii) the existing open drain, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the Site was not maintained by his office. The applicant shall resolve any conflict/disagreement arisen for discharging the runoff from the Site to the proposed discharge point(s). In the case that it is a local village drains, the District Officer (Yuen Long) of Home Affairs Department should be consulted;
 - (iv) the development would neither obstruct overland flow nor adversely affect any existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas;
 - (v) the applicant should consult DLO/YL, LandsD and seek consent from relevant lot owners for any works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works; and
 - (vi) for any change of existing ground level and associated works proposed by the applicant that could affect adjacent land and cause other impacts and/or other issues to public, the applicant should be required to seek comment from relevant departments and submit relevant technical assessment(s) as necessary;
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and

- emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
- (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
- (iii) if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) is erected on leased land without the approval of the BA, they are unauthorized building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
- (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
- (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;
- (k) to note the comments of the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD) that:
 - (i) based on the preliminary project boundary of the proposed YLS New Development Area, the majority of the Site falls within the boundary of the YLS New Development Area Third Phase Development. The YLS New Development Area would provide land to meet the medium to long term housing needs of Hong Kong and the detailed implementation programme with phasing and packaging of works for YLS New Development Area Third Phase Development is being formulated; and
 - (ii) the Site might be subject to land resumption for the implementation of YLS New Development Area – Third Phase Development which might take place at any time before the expiry of the temporary planning permission and thus the applicant shall be advised not to carry out any substantial works on the Site in view of the planned YLS New Development Area – Third Phase Development; and
- (l) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organising and supervising any activity near the underground cable or overhead line should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans and overhead line alignment drawings, where applicable to find out whether there is any underground cable or overhead line within or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

	Appendix V of RNTPC Paper No. A/YL-TYST/13
□Urgent □Return re	eceipt Expand Group Restricted Prevent Copy
tpbpd/PLAND	
寄件者: 寄件日期: 收件者: 主旨:	2025年11月05日星期三 3:34 tpbpd/PLAND A/YL-TYST/1339 DD 119 Pak Sha Tsuen
類別:	Internet Email
A/YL-TYST/1339	
Lots 835 S.A, 835 S	B (Part), 836 (Part) and 837 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long
Site area: About 2,7	00sq.m
Zoning: "Undetermin	ed"
Applied use: Wareho	ouse / 2 Vehicle Parking
Dear TPB Members	
1202 approved 17 M	lar 2023 but conditions not fulfilled. So back with a fresh application.
There are frequent fithat impact the healt	res at NT warehouses. Electronic goods when ignited produce noxious fumes h of people living even some distance from the location.
No details provided	with regard to installation of fire equipment.
Members have a dur	by to prioritize the interests of the community, not those of operators.

The application should be rejected.

Mary Mulvihill